

UCHWAŁA NR V/26/2015  
RADY GMINY ISTEBNA

z dnia 6 lutego 2015 r.

w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2015

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4 ustawy z dnia 08 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (j.t. Dz.U. z roku 2013, poz.594, ze zm.) art. 211 - 212, art. 217 - 218, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (j.t. Dz.U. z roku 2013, poz. 885, ze zm.)

Rada Gminy I s t e b n a  
u c h w a l a, co następuje:

§ 1.

dokonać zmian budżetu Gminy na rok 2015 polegających na zmniejszeniu i jednoczesnym zwiększeniu planu dochodów oraz na zmniejszeniu i jednoczesnym zwiększeniu planu wydatków w następujący sposób:

I. DOCHODY

Dział	Treść	Zmniejsz. zł	Zwiększ. zł
756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem <u>w tym: dochody bieżące:</u> Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi	1 056 000 <u>1 056 000</u> 1 056 000	- - -
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska <u>w tym: dochody bieżące:</u> Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi	- - -	1 056 000 <u>1 056 000</u> 1 056 000
<b>RAZEM</b>		<b>1 056 000</b>	<b>1 056 000</b>

Plan dochodów po zmianach wynosi 38 514 268,74 złotych.

II. WYDATKI

Dział	Rozdz.	Treść	Zmniejsz. zł	Zwiększ. zł
010	01010	Rolnictwo i łowiectwo Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	200 000 <u>200 000</u> 200 000 200 000	340 000 <u>340 000</u> 340 000 340 000
400	40002	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę <u>Dostarczanie wody</u> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	200 000 <u>200 000</u> 200 000 200 000	- - - -
600	60016	Transport i łączność <u>Drogi publiczne gminne</u> w tym: wydatki bieżące	- - -	500 000 <u>500 000</u> 500 000

		1) wydatki jednostek budżetowych a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	- -	500 000 500 000
<b>750</b>	<b>75023</b>	<b>Administracja publiczna</b> <b>Urzędy gmin</b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne - w tym na programy finansowane z udziałem środków z Unii Europejskiej w tym: dotacja dla miasta Bielsko – Biała	<b>2 100</b> <u>2 100</u> 2 100 2 100 2 100 -	<b>2 100</b> <u>2 100</u> 2 100 2 100 2 100 2 100
<b>801</b>	<b>80104</b>	<b>Oświata i wychowanie</b> <b>Przedszkola</b> w tym: wydatki bieżące 1) dotacje na zadania bieżące	<b>229 978</b> <u>208 978</u> 208 978 208 978	<b>229 978</b> - - -
	<b>80106</b>	<b>Inne formy wychowania przedszkolnego</b> w tym: wydatki bieżące 1) dotacje na zadania bieżące	- - -	<u>208 978</u> 208 978 208 978
	<b>80114</b>	<b>Zespoły obsługi ekonomiczno-administracyjnej szkół</b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne wydatki bieżące 1) wydatki jednostek budżetowych a) wynagrodzenia i składki od nich naliczane	<u>21 000</u> - - 21 000 21 000 21 000	<u>21 000</u> 21 000 21 000 - - -
<b>900</b>	<b>90001</b>	<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b> <b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne wydatki bieżące 1) wydatki jednostek budżetowych a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	<b>1 164 800</b> <u>14 800</u> - - 14 800 14 800 14 800	<b>1 164 800</b> <u>14 800</u> 14 800 14 800 - - -
	<b>90002</b>	<b>Gospodarka odpadami</b> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne wydatki bieżące 1) wydatki jednostek budżetowych a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	- - - - - -	<u>1 150 000</u> 30 000 30 000 1 120 000 1 120 000 1 120 000
	<b>90003</b>	<b>Oczyszczanie miast i wsi</b> w tym: wydatki bieżące 1) wydatki jednostek budżetowych a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	<u>1 150 000</u> 1 150 000 1 150 000 1 150 000	- - - -
<b>RAZEM</b>			<b>1 796 878</b>	<b>2 236 878</b>

Plan wydatków po zmianach wynosi **38 738 268,74** złotych.

## § 2.

Zmienić brzmienie § 12 uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 na następujące:

„Limity zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz kredytów i pożyczek zaciąganych na:

a) pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu - w kwocie **3 000 000,- zł**;

- b) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów -  
w kwocie **1 200 000,- zł**;
- c) wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - w kwocie **3 000 000,- zł**.
- d) finansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie **1 000 000,- zł**”.

### § 3.

Zmienić brzmienie § 13 uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 na następujące:

„Upoważnia się Wójta Gminy do zaciągania kredytów i pożyczek oraz emisji papierów wartościowych na:

- a) pokrycie występującego w ciągu roku budżetowego przejściowego deficytu budżetu jednostki samorządu terytorialnego do kwoty **3 000 000,- zł**;
- b) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów -  
w kwocie **1 200 000,- zł**;
- c) wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - w kwocie **3 000 000,- zł**.
- d) finansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie **1 000 000,- zł**.

2. Upoważnia się Wójta Gminy do:

- dokonywania zmian w planie wydatków, z wyłączeniem przeniesień wydatków między działami;
- przekazania kierownikom samorządowych oświatowych jednostek budżetowych uprawnień do dokonywania przeniesień w planie dochodów własnych i wydatków nimi finansowanych;
- przekazania niektórych uprawnień do dokonywania przeniesień planowanych wydatków innym jednostkom organizacyjnym Gminy Istebna;
- lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy.

3. W ciągu roku budżetowego dopuszcza się refundację poniesionych wydatków bieżących, w szczególności zwrotów za prace społeczno użyteczne, energię elektryczną, wodę, rozmowy telefoniczne, opał, itp.”.

### § 4.

Załącznik nr 3 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

### § 5.

Załącznik nr 4 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

### § 6.

Załącznik nr 10 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

### § 7.

Ustala się deficyt budżetu gminy wysokości **224 000,- zł**, Źródłem pokrycia deficytu budżetu gminy są przychody pochodzące z:

- tytułu zaciąganej pożyczki w WFOŚiGW w kwocie - **224 000,- zł**.

### § 8.

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Istebna.

§ 9.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Artur Szemek', written over the printed name.

Artur Szemek

RADA GMINY  
ISTEBNA

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr V/26/2015  
Rady Gminy Istebna  
z dnia 6 lutego 2015 r.

Wydatki i zakupy inwestycyjne w budżecie Gminy na rok 2015

w złotych

Lp.	Nazwa zadania	Kwota zł
1.	1.1. Rozbudowa kanalizacji sanitarnej w Koniakowie celem ochrony ujęcia wody Bukowina	40 000
	1.2. Budowa kanalizacji sanitarnej Istebna Andziółówka – Etap III	3 000 000
	1.3. Rozbudowa oczyszczalni ścieków Istebna Tartak	200 000
	1.4. Przebudowa oczyszczalni ścieków Pustki	170 000
	1.5. Przebudowa oczyszczalni ścieków Istebna Gliniane	200 000
	1.6. Przebudowa oczyszczalni ścieków Jaworzynka Czadeczka	50 000
	1.7. Przebudowa kanalizacji sanitarnej Istebna – Gliniane	90 000
	1.8. Budowa wodociągu w Istebnej dla przysiółka Andziółówka - etap I	120 000
	1.9. Budowa wodociągu w Istebnej dla przysiółka Andziółówka - etapy II,III,IV	130 000
	1.10. Rozbudowa wodociągu w Koniakowie na odcinku Jasiówka - Beskid	50 000
	1.11. Zabudowa sitopiaskownika na oczyszczalni ścieków Tartak w Istebnej	561 000
	<b>4 611 000</b>	
2.	2.1. Budowa zbiornika wody Wawrzaczów Groń w Jaworzynce	50 000
	2.2. Budowa zbiornika wody surowej przy ujęciu wody Pietraszonka - Sztóczek w Istebnej	237 000
	2.3. Zakup pomp	25 000
	<b>312 000</b>	
3.	3.1. Współfinansowanie remontu drogi powiatowej nr 1450 S Kamesznica Koniaków <i>w tym:</i> - dotacja celowa dla Powiatu Cieszyńskiego	119 292 119 292
	3.2. Wykup działek pod drogi	30 000
	3.3. Przebudowa drogi gminnej nr 615055 S na Tyniok oraz remont drogi powiatowej nr 1450 S Kamesznica we wsi Koniaków <i>w tym:</i> - z dotacji celowej z budżetu państwa w ramach NPPDL – Etap II Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój	1 638 000 774 767
	3.4. Budowa transgranicznego połączenia komunikacyjnego Jaworzynka Czadeczka –Cierne - etap II	50 000

	3.5. Przebudowa i remont dróg uszkodzonych w czasie powodzi	100 000
	3.6. Budowa parkingu gminnego Pod Grapą w Istebnej Centrum	50 000
		<b>1 987 292</b>
4.	4.1. Zagospodarowanie terenu wokół amfiteatru Pod Skoczną w Istebnej na cele kulturalne i sportowo-rekreacyjne – etap 2, zadanie 1	10 000
	4.2. Ochrona brzegów i wykorzystanie przyrodniczych walorów doliny Olzy przy Amfiteatrze w Istebnej	30 000
		<b>40 000</b>
5.	5.1. Remont budynku Gminnej Biblioteki Publicznej w Istebnej – II etap	50 000
	5.2. Termomodernizacja budynku Ośrodka Zdrowia w Jaworzynce	50 000
	5.3. Adaptacja budynku byłej szkoły podstawowej w Koniakowie Kosarzyskach na mieszkania socjalne	70 000
	5.4. Remont budynku Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej	20 000
		<b>190 000</b>
6.	6.1. Zmiana miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna	20 000
	6.2. Zmiana Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Istebna obejmująca obszar położony w rejonie Żółtego Gronia w Istebnej	22 000
		<b>42 000</b>
7.	7.1. Zakup komputerów i oprogramowania	67 000
	7.2. Budowa sieci szerokopasmowego Internetu na terenie gmin Powiatu Cieszyńskiego	80 900
	7.3. Współfinansowanie wkładu własnego w związku z realizacją Projektu pn. Program Rozwoju Subregionu Południowego Województwa Śląskiego / Plan Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych celem wzmocnienia współpracy między JST koniecznych do realizacji wspólnych działań na obszarze funkcjonalnym <i>w tym:</i> - <i>dotacja celowa dla miasta Bielsko – Biała</i>	2 100
		2 100
		<b>150 000</b>
8.	8.1. Współfinansowanie zakupu ciężkiego samochodu ratowniczo – gaśniczego GCBA dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie <i>w tym:</i> - <i>dotacja celowa na Wojewódzki Fundusz Wsparcia Państwowej Straży Pożarnej z przeznaczeniem dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie</i>	20 000
		20 000
		<b>20 000</b>
9.	9.1. Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Istebnej Zaolziu	57 000
		<b>57 000</b>
10.	10.1. Wykonanie placu zabaw na terenie Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Istebnej	40 000
	10.2. Wykonanie placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 2 w Koniakowie Rastoce	20 000
	10.3. Zakup systemów finansowo księgowych dla Gminnego Zespołu do spraw Oświaty w Istebnej	21 000
		<b>81 000</b>

11.	11.1. Zakup i montaż urządzenia do pomiaru ilości przepływających ścieków przy gminnej przepompowni ścieków Istebna - Zagroń	14 800
	11.2. Opracowanie dokumentacji budowy Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych	30 000
	11.3. Budowa oświetlenia ulicznego w ciągu dróg wojewódzkich nr 941 i nr 943 oraz w ciągu drogi gminnej Jaworzynka Centrum – Jaworzynka Czadeczka	50 000
	11.4. Budowa oświetlenia ulicznego drogi powiatowej w Jaworzynce Centrum – Bucznik	20 000
		<b>114 800</b>
<b>RAZEM</b>		<b>7 605 092</b>

PRZEWODNICZĄCY RADY



Artur Szemek

Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu na 2015 r.

w złotych

Lp.	Treść	Kwota zł
	<b><u>PRZYCHODY BUDŻETU</u></b>	
1.	Ze sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez gminę	-
2.	Z kredytów zaciągniętych w bankach krajowych	1 000 000
	z tego:	
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	1 000 000
3.	Z pożyczek	1 858 000
	z tego:	
	§ 903 „Przychody z zaciągniętych pożyczek na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	1 500 000
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	358 000
4.	Z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych.	283 803
5.	§ 950 „Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt ustawy”	283 803
	Ze spłat pożyczek udzielonych przez gminę	25 000
	§ 951 „Przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych”	25 000
6.		
7.	Z nadwyżki budżetowej z lat ubiegłych	-
8.	Razem przychody (1+2+3+4+5)	3 166 803,00
9.	Dochody budżetu	38 514 268,74
	<b>Razem przychody i dochody budżetu (7+8)</b>	<b>41 681 071,74</b>
10.	<b><u>ROZCHODY BUDŻETU</u></b>	
	Spłata kredytów	1 159 400
	z tego:	
11.	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	1 159 400
	Spłata pożyczek	1 783 403
	z tego:	
	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	283 403
	§ 963 „Spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	1 500 000
12.	Europejskiej”	
	Udzielone pożyczki	-
13.	§ 991 „Udzielone pożyczki i kredyty”	-
14.	Wykup papierów wartościowych	-
15.	Razem rozchody(10+11+12)	2 942 803,00
16.	Wydatki budżetu	38 738 268,74
	<b>Razem rozchody i wydatki (13+14)</b>	<b>41 681 071,74</b>

PRZEWODNICZĄCY RADY

  
Artur Szemek



Zestawienie planowanych dotacji udzielanych z budżetu jednostki samorządu terytorialnego w 2015 roku

**A. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH**

**1. Podział dotacji podmiotowych dla jednostek organizacyjnych Gminy Istebna**

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji
Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej	gminna samorządowa jednostka organizacyjna	900 000
<b>OGÓLEM</b>		<b>900 000</b>

**2. Dotacje celowe na pomoc finansową udzielaną innym jednostkom samorządu terytorialnego**

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	600	60014	Współfinansowanie remontu drogi powiatowej nr 1450 S Kamesznica Koniaków	119 292
2	851	85158	Dofinansowanie utrzymania izby wytrzeźwień	4 402
3	750	75023	Wkład do projektu współfinansowanego ze środków UE – dotacja celowa dla Miasta Bielsko - Biała	2 100
4	852	85205	Prowadzenie ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie	10 064
<b>OGÓLEM</b>				<b>135 858</b>

**3. Pozostałe dotacje**

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	754	75411	Współfinansowanie zakupu samochodu bojowego dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie	20 000
<b>OGÓLEM</b>				<b>20 000</b>

**B. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NIE NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH****1. Podział dotacji podmiotowych związanych z realizacją zadań własnych Gminy Istebna**

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji
Przedszkole Niepubliczne im. Jana Pawła II w Istebnej, 43-470 Istebna 1010	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	229 789
Przedszkole Niepubliczne im. Św. Józefa w Istebnej, 43-470 Istebna 1393	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	210 640
Przedszkole Niepubliczne „Smerfokolandia” w Jaworzynce, 43-476 Jaworzynka 692	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	167 555
Przedszkole Niepubliczne „Migłanc” Kubas Aleksandra w Koniakowie, 43-474 Koniaków 5	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	253 726
Niepubliczny Terapeutyczny Punkt Przedszkolny „Słoneczna Kraina” w Jaworzynce 43-476 Jaworzynka 657	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	208 978
<b>OGÓŁEM</b>		<b>1 070 688</b>

**2. Dotacje celowe na cele publiczne związane z realizacją zadań własnych Gminy Istebna**

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	754	75412	Zakup wyposażenia bojowego dla jednostek ochotniczych straży pożarnych	25 000
2	851	85154	Realizacja zadań z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi	33 000
3	852	85295	Realizacja zadań z zakresu pomocy społecznej	4 000
4	853	85311	Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych	40 000
		85395	Aktywizacja społeczna osób starszych	10 000
5	921	92105	Wspieranie działalności kulturalnej, w szczególności kultywowania tradycji regionalnych	80 000
6	926	92605	Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu	80 000
<b>OGÓŁEM</b>				<b>272 000</b>

PRZEWODNICZĄCY RADY

  
Artur Szemek